

AUSSTELLUNG AUF DEUTSCH UND UKRAINISCH

„Wo Ukrainische die

Zwangsarbeiterinnen

besten

und Zwangsarbeiter

Jahre

in Furtwangen,

vergangen

1942–1945

sind”

25. Januar–28. April 2024
Dienstag bis Sonntag 10 bis 17 Uhr

Deutsches Uhrenmuseum

Robert-Gerwig-Platz 1

78120 Furtwangen

+49 (0)7723 9202800

 ПІСЛЯ ТИШІ
AFTER SILENCE

deutsches uhrenmuseum

HEINRICH BÖLL STIFTUNG

an Wikifemien

Wo die besten Jahre vergangen sind

Ukrainische Zwangsarbeiterinnen in Furtwangen, 1942-1945

Ausstellungseröffnung, 25. Januar 2024, 19 Uhr

Begrüßung

Nicole Deisenberger, Direktorin des Deutschen Uhrenmuseums

Grußwort

Martina Braun (MdL), Bündnis 90 / Die Grünen

Grußwort

Josef Herdner, Bürgermeister der Stadt Furtwangen

Einführung in ukrainischer Sprache

Andrii Usach, Direktor der NGO „Після тиші / After Silence“, Ukraine

Einführung in deutscher Sprache

Dr. Johannes Graf, Wissenschaftlicher Mitarbeiter im Deutschen Uhrenmuseum

Musikalische Begleitung durch ukrainische Volkslieder

Oksana Kochedykova, Bandura

Oleksandra Kochedykova, Violine

Де роки квітучі пройшли

Українські примусові робітники у Фуртвангені, 1942-1945

Відкриття виставки, 25 січня 2024, 19:00

Вітальне слово

Ніколь Дайзенбергер, директорка Німецького музею годинників

Вітальне слово

Мартіна Браун, членкиня партії “Союзу 90 / Зелених” у парламенті землі Баден-Вюртемберг

Вітальне слово

Йозеф Герднер, мер міста Фуртванген

Вступне слово українською мовою

Андрій Усач, директор ГО «Після Тиші», Україна

Вступне слово німецькою мовою

Доктор Йоганнес Граф, науковий співробітник Німецького музею годинників

Музичний супровід з українськими народними піснями

Оксана Кочедикова, бандура

Олександра Кочедикова, скрипка

Vermittlungsprogramm

in Kooperation mit der Heinrich Böll Stiftung Baden-Württemberg e. V.

04.02. 14:00 Öffentliche Führung durch die Ausstellung

21.02. 20:00 Zwei Filme der Bundeszentrale für politische Bildung
Zwangsarbeit und Entschädigung und *Sinaida Baschlai. Eine ukrainische „Ostarbeiterin“ in Haushalt und Rüstungsindustrie*. Laufzeit: 45 min.
Kommunales Kino Guckloch e. V., Grieshaberstraße, Furtwangen

03.03. 14:00 Öffentliche Führung durch die Ausstellung

10.03. 15:00 Vortrag auf ukrainisch /Лекція українською мовою
Примусові робітники з України в Третньому Рейху. Історія, пам'ять та сучасність, д-р Тетяна Пастушенко, Українська академія наук, Київ, Інститут історії України. *Фуртвангенський університет, місце проведення буде повідомлено додатково.*

11.03. 19:00 Vortrag

Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter aus der Ukraine im Dritten Reich. Geschichte, Gedenken und Gegenwart. Dr. Tetiana Pastushenko, Ukrainische Akademie der Wissenschaften Kiew, Institut für ukrainische Geschichte. *Hochschule Furtwangen, Raum wird noch bekanntgegeben.*

07.04. 14:00 Öffentliche Führung durch die Ausstellung

Weitere Führungen fragen Sie bitte unter (0 77 23) 920 28 00 an.

Ми також намагаємося пропонувати екскурсії українською мовою. Якщо ви зацікавлені, будь ласка, зателефонуйте нам за номером (0 77 23) 920 28 00.